

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

Memoria Anual 2023

Centro Cultural
La Moneda

Cineteca Nacional
de Chile





06—07	Misión y visión
08—09	Énfasis 2023
10—13	Palabras de la directora
14—21	Naturaleza
22—27	América Latina
28—39	50 años del golpe civil-militar
40—43	Patrimonio
44—51	Ciudadanía
52—61	Descentralización
62—65	Juventudes y niñeces
67—69	CCLM en cifras
70—71	Comunidad digital
74—77	Testimonios
78—79	Testimonios
80—81	CCLM 2023

Misión y visión

Misión

Promover la participación, la creación y el diálogo en torno a las culturas, las artes y los patrimonios, vinculándose con múltiples territorios y creando comunidad.

Visión

Constituirse en un referente nacional e internacional, generador de una propuesta cultural diversa, actual, de excelencia y con sentido social que contribuya a la cohesión social y a la calidad de vida de las personas.



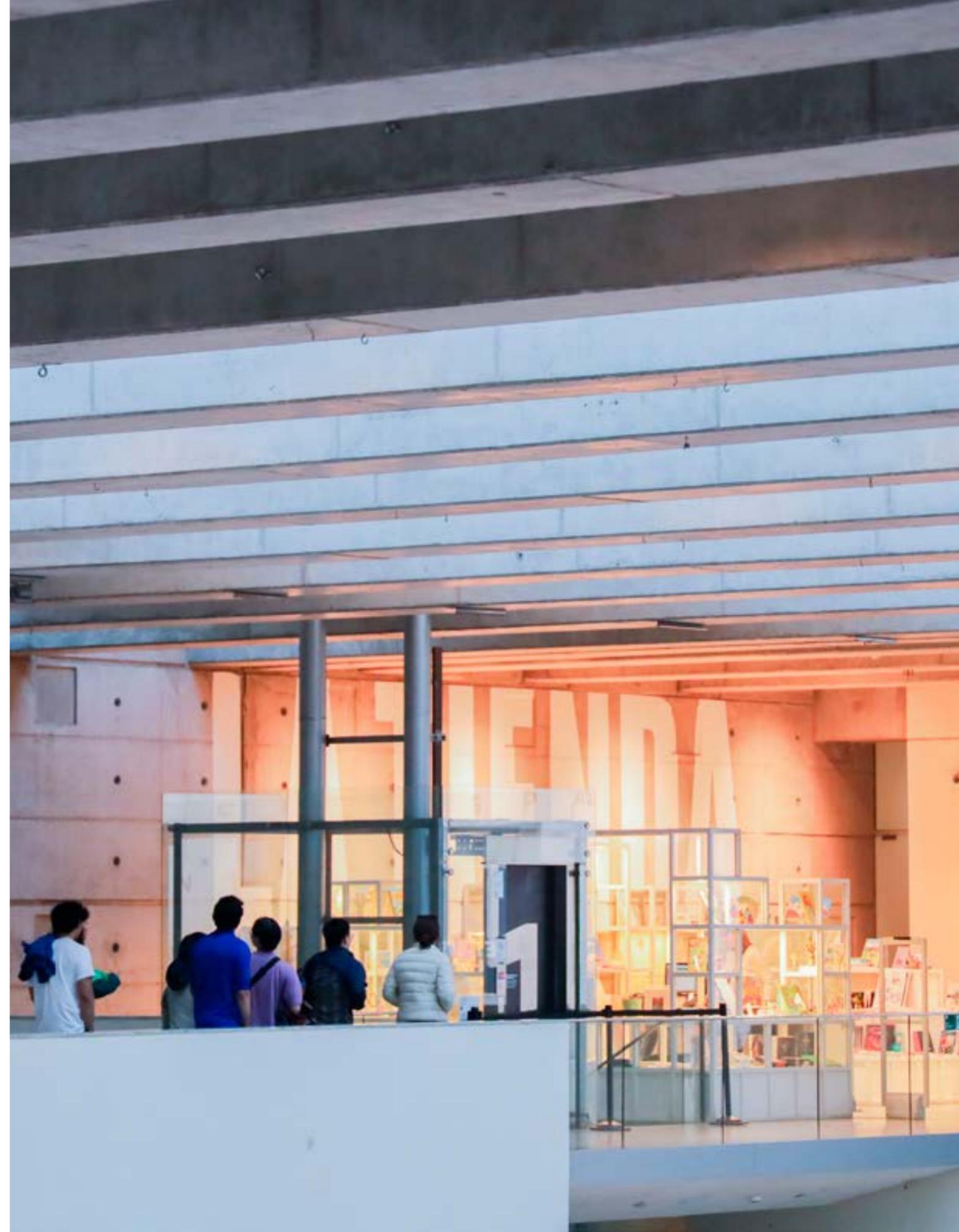
Luego de un proceso de convocatoria vía concurso abierto que comenzó el 15 de diciembre de 2022, el Directorio de la Fundación CCLM seleccionó a **Regina Rodríguez Covarrubias** como la nueva directora ejecutiva del Centro Cultural La Moneda, cargo que asumió en el mes de marzo de 2023.

El trabajo del CCLM durante 2023 puso énfasis en contribuir a hacer realidad la democracia cultural a través de las siguientes líneas de acción:

- **Recuperación del público anterior a la pandemia.**
- **Apertura a nuevos públicos mediante el cruce de disciplinas.**
- **Establecimiento de mecanismos de participación ciudadana.**
- **Refuerzo de vínculos de colaboración con organizaciones para convertirlos en socios permanentes.**
- **Apertura de espacios de reflexión y conocimiento sobre el rol de la cultura en democracia.**
- **Observación permanente de los principios de la participación, paridad, inclusión, interculturalidad, respeto al medioambiente y transparencia.**

Para una mejor comprensión del trabajo realizado, hemos organizado la información en 5 grandes bloques:

Naturaleza América Latina 50 años del Golpe Patrimonio Ciudadanía



Énfasis 2023

Palabras de la directora

Hacia la democracia cultural



El año 2023 es uno más en la historia del **Centro Cultural La Moneda**. Desde sus inicios cuenta con un gran equipo que se actualiza y refuerza su compromiso. Me ha correspondido esta responsabilidad después de varias direcciones y lo hago con satisfacción, con el deseo de acompañar el proceso de poner la cultura en el centro del desarrollo del país, como un elemento igual de importante que la economía, la equidad social y de género y el cuidado de la naturaleza. Desde respetar a nuestros vecinos hasta crear grandes obras, pasando por las expresiones culturales de las comunidades, estamos construyendo cultura.

El CCLM tiene un papel importante que cumplir en la mejora de la convivencia social, durante casi dos décadas ha sido testigo y protagonista de importantes acontecimientos. En sus inicios, alojó grandes muestras que nos permitieron asomarnos al mundo, fue el momento de democratizar la cultura. Unos años más tarde abrió un diálogo intercultural con los pueblos originarios de nuestro territorio y con países de América Latina y otras latitudes, en un contexto de revuelta social y de alejamiento de los públicos debido a la pandemia. Poco a poco ha ido recuperando e innovando su perfil.

En esa fecha tan simbólica, a **50 años del golpe de estado civil-militar**, la memoria estuvo en el centro de nuestra programación. Planificada por la dirección anterior de Pablo Brugnoli, combinó como veremos en el despliegue de las actividades en las siguientes páginas: naturaleza, América Latina, patrimonio, ciudadanía y en especial la memoria de un período que va desde el inicio de la dictadura en 1973, pasando por la reconstrucción democrática hasta la búsqueda de caminos para avanzar hacia una sociedad más justa, solidaria y pacífica. La integración de la programación de exposiciones y Cineteca Nacional, junto a las actividades comunitarias y de extensión, lograron un contundente resultado.

Destaca con una luz especial la muestra **Como diseñar una revolución: La vía chilena al diseño**, porque logró mostrarnos la cara oculta de una historia que ha sido negada, la imagen de un país, que es el nuestro, que dio a la cultura el lugar que le corresponde. El talento de sus creadores sigue vigente. Visitar la exposición fue emocionante para casi cuarenta mil personas. Los mayores reconociendo lo que fuimos capaces, los jóvenes descubriendo que hubo un momento es que Chile estuvo a la vanguardia en políticas sociales, culturales, y tecnológicas. En la historia fue un momento breve, pero existió y es necesario recordarlo así, para confiar en que tenemos futuro.

También hicimos memoria del horror. Varias muestras dieron cuenta de dramáticos hechos que marcaron las vidas de muchas familias. El CCLM recordó las desapariciones de jóvenes y niños en dictadura, con tecnología actual, en la impactante muestra **Vestigios**. Como contrapunto, una bella experiencia de naturaleza y creación artística participativa. La muestra **Humedales de Toltén** logró la colaboración entre comunidades locales que resguardan los humedales y artistas de la región. Hicieron arte con materiales autóctonos y la exhibieron en nuestra sala de patrimonio. Las propias comunidades hicieron la mediación con el público. La democracia cultural, cuyo elemento central es la participación, tomó cuerpo en esta exposición.

Inauguramos también un espacio para la reflexión que esperamos nutrir cada año: el **Encuentro Cultura y Política**. Un diálogo sobre el rol de la cultura en el desarrollo sostenible que queremos. Un libro da cuenta de este momento que sitúa al CCLM como un actor en el debate sobre la realidad y sus proyecciones futuras. Otras acciones se detallan en esta Memoria.

En el largo camino de la actividad del CCLM, quiero evidenciar nuestros énfasis en esta etapa: nos propusimos terminar de recuperar el público anterior a la pandemia; ampliar nuestra llegada a nuevos públicos, conseguir que vengan habitualmente, que consideren suyo este espacio porque lo es; crear vías de participación y disfrute de todas las expresiones culturales, asociarnos con organizaciones, instituciones, agrupaciones, universidades, empresas y colectivos, nacionales, regionales e internacionales.

El respaldo del **Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio**; el compromiso del Directorio, junto al trabajo del equipo del CCLM y la Cineteca Nacional, permiten hacer un balance positivo de este año tan señalado, en la línea de profundizar la democracia cultural. Hemos avanzado, pero aún queda mucho por hacer.

Regina Rodríguez Covarrubias
Directora ejecutiva
Centro Cultural La Moneda



Regina Rodríguez Covarrubias es periodista de la Universidad de Chile y licenciada en Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid. Se ha desempeñado como coordinadora nacional de artes escénicas y artes visuales en el Departamento de Industrias Creativas, ProChile; secretaria ejecutiva del Consejo Nacional del Libro y directora de Prochile en Italia.

Con más de 30 años de experiencia tanto en el sector privado como en el público, ha asumido cargos de responsabilidad técnica en cuatro ministerios: De la Mujer y la Equidad de Género (ex Sernam), Hacienda, Relaciones Exteriores y de las Culturas, las Artes

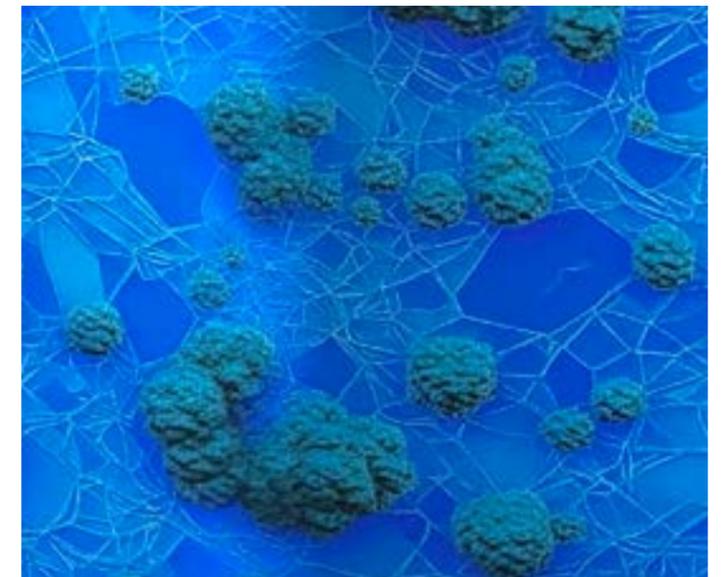
y el Patrimonio (ex CNCA). Durante su carrera, ha estado a cargo de la coordinación de grandes equipos junto a la gestión de proyectos a nivel nacional e internacional, con experiencia en cultura, relaciones internacionales, comunicaciones y políticas públicas.



Naturaleza

La **Naturaleza** fue una de las grandes temáticas que dieron inicio al 2023 en el CCLM. En ese marco y desde distintos puntos de vista, se presentaron las exposiciones **Naturaleza observada: arte y paisaje, Trabajos de Campo – Field Works**, la trigésima versión de la **Bienal de Artes Mediales Trueno** y **Ecologías Híbridas. Visualizando la huella terrestre de la inteligencia artificial**.

A través de estas investigaciones y propuestas, el CCLM busca relevar la importancia que como espacio cultural da a la reflexión, la creación y el pensamiento que tiene a la naturaleza y al medioambiente como foco. Generando conciencia de los daños que hemos causado a nuestro planeta, estas muestras sensibilizan en la necesidad de acciones concretas en cuanto al cuidado a los ecosistemas.



Trabajos de campo. Field works

Sala Pacífico
Hasta el 05 marzo, 2023.



Curada por Pablo Brugnoli y Jorge Godoy, esta muestra abordó las problemáticas medioambientales desde diversas representaciones artísticas, convirtiéndose en un lugar de encuentro de distintas visiones nacionales e internacionales.

Tomando como punto de partida la revista Expedición a Chile (publicación de los años 70), en el trabajo interdisciplinario y coordinado entre ciencia, arte e ilustración, la exposición conjugó distintas aproximaciones sobre la naturaleza en una apuesta que incluyó el trabajo de creadoras/es y agentes científicos, con la asesoría de la Fundación Chilco y el filósofo Emanuele Coccia.



Naturaleza observada: arte y paisaje

Sala Andes
Hasta el 26 de febrero, 2023.



Esta exhibición buscó abrir una reflexión sobre la relación entre naturaleza, observación y creación artística desde la segunda mitad del siglo XIX a los primeros decenios del siglo XX.

A través de una selección de obras pertenecientes a diversas colecciones de instituciones públicas y privadas, la curaduría de Juan Manuel Martínez incluyó artistas nacionales y extranjeros que produjeron pinturas sobre el paisaje chileno, dando cuenta de la importancia que tuvo el entorno natural y las formas de vivirlo, entenderlo y valorarlo en aquellos años y ahora.



Ecologías Híbridas. Visualizando la huella terrestre de la inteligencia artificial

Galería de Patrimonio
28 de noviembre, 2023
al 07 de abril, 2024.



Trueno. Trigésima versión de la Bienal de Artes Mediales

Espacio Wiphala
14 de octubre al
26 de noviembre, 2023.



De manera crítica en la era del cambio climático y con una interesante instalación y experiencia interactiva, la exposición muestra la huella hídrica requerida para la generación de imágenes con Inteligencia Artificial. Curada por Manuela Garretón y Martín Tironi, activa la reflexión sobre los impactos ecológicos de la IA. Un asunto abierto al futuro.



Con una nutrida programación en distintas instituciones, la trigésima versión de la Bienal de Artes Mediales tuvo como sede principal este Centro Cultural. Se trata de una bienal que, desde sus inicios, ha estado centrada en la reflexión y la creación en los cruces de la tecnología, la creación y la ciencia.

América Latina

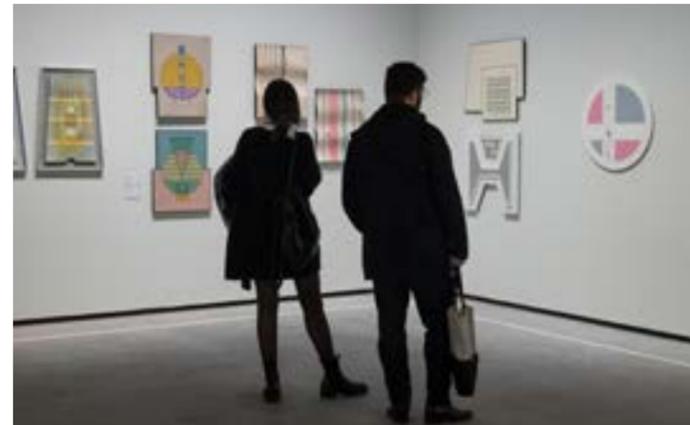
Durante el 2023, el segundo ciclo expositivo de las salas Andes y Pacífico tuvo foco en **América Latina**. Esta temática se vio reflejada en las muestras **Libre Acceso. Espacio público contemporáneo en América Latina** y **Carmelo Arden Quin, en la trama del arte constructivo**.

Ambas exposiciones subrayan el interés del CCLM por trabajar junto a agentes e instituciones culturales del mundo, en particular con los países vecinos, con quienes compartimos hitos históricos y culturales, ciclos y dinámicas sociales. Particularmente, *Carmelo Arden Quin* da una clara y señal de la capacidad de gestión del centro cultural en cuanto a traer a Chile muestras internacionales de primer nivel, lo que ha sido una impronta en su trayectoria de 18 años.



Carmelo Arden Quin, en la trama del arte constructivo

Sala Pacífico
07 de julio
al 08 de octubre, 2023



Organizada por el Museo Nacional de Bellas Artes de Argentina y bajo la curaduría de Cristina Ross, la obra de este artista uruguayo constituyó la única exposición individual de 2023 en sala grande del centro cultural. Permitió al público hacer un viaje por la trayectoria creativa de uno de los artistas centrales en la historia del arte de vanguardia latinoamericano.



Libre acceso. Espacio público contemporáneo en América Latina

Sala Pacífico
21 de abril al
06 de agosto, 2023.



Esta muestra abordó las relaciones que existen entre arquitectura, espacios públicos y ciudades latinoamericanas, a través de la presentación de diversos proyectos modernos y contemporáneos. Curada por FIG projects, conformado por Fabrizio Gallanti y Francisca Gallanti, dio a conocer proyectos arquitectónicos y urbanos cuyo objetivo era crear entornos propicios para acoger la vida colectiva en nuestra región.

50 años del golpe civil-militar

La conmemoración de los **50 años del Golpe de Estado golpe civil-militar** contó con una serie de exposiciones y actividades enmarcadas en los conceptos de democracia, cultura, memoria y participación: las exposiciones **Cómo diseñar una revolución: la vía chilena al diseño**, la muestra inmersiva **Vestigios. Menores de 18 años víctimas de desaparición forzada en Chile**, la exposición fotográfica de **Mariela Rivera. Imágenes suspendidas en el corazón y la memoria**, así como **Derechos Humanos, Humanos Derechos** del humorista gráfico Guillo.

En este mismo marco, la Cineteca Nacional de Chile presentó **Memorias a 50 años**, una programación especial compuesta por 12 muestras curadas a partir de títulos de su acervo y otros gestionados gracias a la colaboración con archivos e instituciones nacionales e internacionales. Algunas de las muestras realizadas fueron: **El cine de la UP, El cine del exilio, El cine de la DEFA y Miradas de la transición**.

También fueron parte de esta conmemoración la exposición de arpilleras **Hay olvidos que queman y memorias que engrandecen**, en Galería del Diseño, del 13 de septiembre al 12 de noviembre; la propuesta **Law Shifters** de la artista danesa Stine Marie Jacobsen, en el Hall central, del 17 de agosto al 1 de octubre; y el proyecto colaborativo **Exhumar la memoria**, en el Acceso Poniente, desde el 12 de septiembre al 17 de diciembre de 2023.



Cómo diseñar una revolución: la vía chilena al diseño

Sala Pacífico
07 de septiembre, 2023
al 28 de enero, 2024.

En el contexto conmemorativo de los 50 años del Golpe de Estado civil-militar, presentamos la muestra de mayor envergadura del año. Con casi cinco meses de duración y más de 38 mil visitantes, *Cómo diseñar una revolución: la vía chilena al diseño* fue una exposición central en nuestro proyecto de 2023.

Curada por las/os investigadoras/es y académicas/os Hugo Palmarola, Eden Medina y Pedro Ignacio Alonso, con extraordinaria rigurosidad mostró el diseño gráfico e industrial de la Unidad Popular con un gran número de piezas originales, incluyendo la instalación a escala real de la Sala de Operaciones del proyecto cibernético Cybersyn, abortado con el golpe de Estado de 1973.

Esta propuesta curatorial será recordada en el tiempo, porque reunió a cabalidad la explosión creativa de aquellos años a través de seis capítulos que tuvieron como eje la dignidad, la producción local y ejemplos concretos -desde el diseño- para crear una sociedad más justa. Fue la muestra más importante de un año en el que el horror de la memoria de la dictadura dominó muchos espacios. El CCLM logró situar la creatividad y la cultura de aquellos años en el recuerdo y el corazón del público para reafirmar de lo que fuimos capaces como país.

Además, el libro de ensayos sobre la muestra, publicado por la editorial suiza Lars Müller, fue presentado en Santiago, Chillán, Concepción y Valparaíso.



Vestigios. Menores de 18 años víctimas de desaparición forzada en Chile

Galería de Patrimonio
23 de agosto, 2023
al 05 de noviembre, 2023.

En el contexto de la conmemoración de los 50 años del golpe civil-militar en Chile, esta videoinstalación inmersiva presentó historias de dolor y resiliencia de seis mujeres familiares de adolescentes víctimas de desaparición forzada durante la dictadura. En una proyección a gran escala con ellas sentadas una al lado de la otra, se genera interacción con el público, apelando a la capacidad de empatizar y tomar conciencia de las heridas dejadas por eventos violentos de la historia reciente.

Sus nombres son: Franchesca Álvarez Miranda, sobrina de Óscar Hernán Enrique Miranda Segovia, detenido a los 17 años en Melipilla; Ana María González Albornoz, hermana de Ignacio Santander Albornoz, detenido a los 16 años en Paine; Ana María Carreño Aguilera, hermana de Iván Sergio Carreño Aguilera, detenido a los 15 años en Conchalí; Viviana González Traslaviña, sobrina de Marco Antonio Martínez Traslaviña, detenido a los 15 años en Santiago Centro; Evita Aguayo Olavarría, hermana de Héctor Domingo Aguayo Olavarría, detenido a los 17 años en las cercanías de Pucón; y Claudia Ascencio González, sobrina de Juan Luis Ascencio Solís, detenido a los 17 años en Osorno.

Esta exposición se basó en una investigación periodística y de archivo desarrollada por la Universidad Diego Portales, y fue montada en colaboración con el estudio australiano Distil Immersive.



Mariela Rivera. Imágenes suspendidas en el corazón y la memoria

Galería de Fotografía
01 de septiembre, 2023
al 10 de diciembre, 2023.



En el marco de la conmemoración de los 50 años del golpe de Estado, se presentó la primera exposición de Mariela Rivera (Santiago, 1960), con la curaduría de Andrea Josch, un momento inédito donde se exhibe una selección de 75 fotografías pertenecientes al archivo personal de la artista y que abarcan 38 años de producción (entre 1984 y 2022).

Con la colaboración del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, esta exhibición constituye un relato de nuestra historia reciente, las obras de la fotógrafa se deslizan por acontecimientos sociales, políticos y personales tramados desde la resistencia y los afectos. En sus registros, las luchas feministas, la defensa de las niñeces y de los derechos humanos —acciones que cruzan su biografía— son protagonistas y muestran su forma de habitar el mundo como mujer, madre, activista y terapeuta.



Derechos Humanos, Humanos Derechos. Exposición de Guillo

Espacio Wiphala
10 de agosto, 2023
al 08 de octubre, 2023.

36

Esta muestra del icónico humorista gráfico Guillo (Guillermo Bastías, 1950) dio inicio a la conmemoración de los 50 años del Golpe de Estado golpe civil-militar, visibilizando la expresión artística del autor y su forma de observar y traducir la realidad.

Guillo invitó a reflexionar sobre la historia reciente, indagando en los hechos del pasado desde lo social y desde la acción editorial. Los más de 50 dibujos exhibidos fueron creados durante la dictadura militar y los primeros años de retorno a la democracia. En su mayoría, corresponden a ilustraciones publicadas en la revista APSI (cerrada en 1995), lugar donde trabajó por quince años y vivió la censura por parte de las autoridades.

Mientras la fuerza del humor se proyecta en cada uno de los dibujos como una cara amiga en tiempos difíciles y como una manera de resistir a la censura autoritaria, el conjunto logra relatar todo el dolor y el amor de nuestra historia ciudadana en dictadura y los años que le siguieron.



37



Memorias a 50 años en la Cineteca Nacional de Chile



38

La Cineteca Nacional de Chile inició las actividades conmemorativas en torno a los 50 años del Golpe de Estado con la muestra **Memorias a 50 años: el cine de la UP**, que incluyó los registros del tancazo de junio de 1973 y del asesinato del camarógrafo argentino Leonardo Henrichsen.

En colaboración con las embajadas europeas de Alemania, Bélgica, España, Finlandia, Francia, Italia, Países Bajos, República Checa, Rumania, Suecia, Suiza y Valonia Bruselas, la Cineteca exhibió documentales en torno a las acciones diplomáticas de solidaridad que tuvieron estos países con Chile durante la dictadura.

Junto al Museo de la Solidaridad Salvador Allende, se presentó la muestra **Raúl Ruiz, el ojo exiliado**, con películas realizadas por el cineasta nacional durante su exilio.

El ciclo **El cine que el golpe impidió** consideró títulos de más de una decena de realizadoras/es nacionales que debieron abandonar el país como consecuencia del golpe de Estado.

Con funciones especiales, se estrenó la versión restaurada de la trilogía documental **La Batalla de Chile, la lucha de un pueblo sin armas** de Patricio Guzmán.



39



El ciclo **¡Viva Chile, cabrones!** fue organizado con la Embajada de México en Chile, dando cuenta de la solidaridad expresada a través de documentales, algunos nunca antes exhibidos en el país.

El Día Mundial del Patrimonio Audiovisual reunió una muestra con cinco títulos cuyo rescate y salvaguarda son un aporte para la construcción de la memoria de nuestro país.

En colaboración con el Goethe-Institut Chile, se presentó una serie de piezas audiovisuales realizadas en los estudios de la DEFA, compañía cinematográfica estatal de la RDA.

Bajo el título **Miradas de la transición**, la Cineteca exhibió películas realizadas en democracia, que reflexionan en torno a las heridas que dejó el golpe y la dictadura en la sociedad chilena.

50 años: una mirada a nuestra memoria incluye 86 filmes en línea realizados desde 1970 tanto en el país como por cineastas chilenos en el exilio. Todos preservados y digitalizados en los laboratorios de la Cineteca. También se dejó disponible en línea la propaganda de los primeros años fue reflejada con el especial **La mirada de la dictadura**.

Patrimonio

El **Patrimonio**, temática fundamental para el CCLM, fue eje de la labor y los grandes alcances de la Cineteca Nacional durante 2023.





En cuanto al trabajo de preservación, la Cineteca Nacional concretó dos acciones fundamentales de rescate del patrimonio audiovisual chileno: la recepción del depósito del Archivo histórico de Chile Films, con más de 4.600 rollos que contienen filmaciones únicas de la historia del país entre 1930 y 1990; y el resguardo del Archivo de Noticiero EMELCO, con más de 1.200 rollos que fueron exhibidos en cines nacionales entre 1951 y 1977.



La restauración se concentró en la **Co-
lección Silentes Cineteca Nacional**, conformada por 25 registros patri-
moniales de 1907 a 1928, y la película ***Esperando a Godoy*** (1973-2023), del realizador Cristián Sánchez.



Al acervo de la Cineteca se sumó la digitalización de 87 títulos en diversos formatos, la catalogación de 766 obras chilenas y el ingreso al archivo de 113 nuevos títulos, completando así más de 6.000 títulos y más de 25.000 rollos de cine conservados en las bóvedas. Dentro de la celebración del Aniversario 17 de la Cineteca Nacional, se exhibió la animación más antigua registrada en Chile ***Transmisión de mando presidencial*** (Alfredo Serey y Nicolás Martínez, 1921), que fue depositada en el acervo de la institución.



Como parte de la celebración del Home Movie Day (Día del Cine casero), se publicó en la web de Cineteca Nacional el libro ***Vida íntima y vida pública: cuatro lecturas en torno a los registros filmicos familiares*** (1920-1980), realizado a partir de cuatro investigaciones en torno a estos archivos depositados en la Cineteca Nacional.



Asimismo, se repatrió desde Venezuela el filme ***Queridos compañeros*** (1973), de Pablo de la Barra; se recibió la donación de registros filmicos sobre Chile, del año 1971, del destacado realizador Jan Lindqvist; y los largometrajes en formato filmico del director Sergio Castilla que se encontraban en EE.UU.

Ciudadanía



Con el fin de ejercitar la democracia cultural en el CCLM, el año 2023 estuvo marcado por la gestión y trabajo con los públicos y amplios alcances territoriales. Esto implicó pensar en estrategias que lleguen a diversas comunidades y que, progresivamente, permitan una relación más cercana y vinculante, a través de procesos de co-diseño y evaluación. Buscamos generar un mayor compromiso junto a la ciudadanía, tarea esencial de una práctica democrática que impulsa el desarrollo humano, económico y social a través de la cultura.

El **Programa de Interculturalidad** con enfoque de derecho y participación tiene como objetivo la incorporación de perspectivas múltiples, expandiendo los horizontes y las formas en que nos vemos y entendemos, promoviendo la reflexión y la resignificación de la perspectiva de los patrimonios, memorias y saberes que construyen las identidades de las comunidades.

Dentro de las acciones de este Programa, destaca la creación colectiva de RAIPI (Red de Articulación por la Interculturalidad). Conformada por instituciones públicas y privadas, esta iniciativa se gesta a partir de la voluntad de organizaciones, asociaciones y comunidades que desde los pueblos originarios hoy revitalizan sus prácticas y comparten conocimientos en un espacio cultural.



El trabajo colaborativo, tanto en lo metodológico como en lo programático, de la línea de interculturalidad se manifestó en: exposiciones co-curadas con representantes de pueblos originarios y comunidades; talleres de mapudungun para trabajadores y públicos interesados; y la conmemoración de fechas significativas para la agenda de pueblos originarios y comunidades migrantes.

El **Programa de Inclusión Sociocultural** construye relaciones colaborativas con diversas organizaciones sociales y comunidades. Estas alianzas buscan una gestión de públicos con metodologías inclusivas, ofreciendo posibilidades de participación con enfoque de derecho y no-discriminación. En esta línea, hemos podido identificar intereses y barreras con el objetivo de co-diseñar e implementar programas culturales que avancen hacia un diseño universal, accesibilidad y espacios de participación cultural.

Organizaciones y grupos que han sido parte de este programa en el año 2023 son: Teletón, Fundación Mawen, Migralab de Fundación Regazo, Centro Penitenciario Femenino San Miguel y Red de Acción Carcelaria, SENAME, Personas Mayores de la comuna de Quilicura, Barrio Yungay y Santiago Centro, INJUV y la Subsecretaría de Educación Parvularia.

En enero de 2023 se realizó la décimo primera versión de **FECINA**, el **Festival de la Cineteca Nacional de Chile**, con gran parte de su programación en formato presencial, a la que se sumaron exhibiciones online, con más de 40 películas en distintas franjas, acompañadas por actividades orientadas a diversos públicos.

En colaboración con la Municipalidad de Santiago, FECINA 11 se inauguró con un cine concierto al aire libre en Paseo Bulnes. Se exhibió **15 mil dibujos** (Carlos Trupp y Jaime Escudero, 1942) y **Bestia** (Hugo Covarrubias, 2021), ambas musicalizadas por Felicia Morales y Ángela Acuña, quien creó la música original. Esta función al aire libre contó con la participación de 400 personas, sumando más de dos mil espectadores en total para el festival.



El **Programa El cine de todos los chilenos** realizó 90 actividades de formación y mediación con más de 14 mil personas participantes en cine foros, diálogos, paneles, clínicas con cineastas nacionales, funciones especiales, avant premieres y diversos talleres de creación, apreciación y crítica cinematográfica.

Cuerpas reales, hinchas reales

Hall Central
07 de marzo
al 30 de abril, 2023



En el marco del Día Internacional de la Mujer, junto a la Subsecretaría del Interior y el Departamento Estadio Seguro, el centro cultural presentó esta muestra fotográfica con la dirección de la fotógrafa argentina Erica Voget y la producción de la fotógrafa chilena Tania Barahona.

Con 77 retratos fotográficos y una sección de videos, el colectivo de fotógrafas proveniente de diez países de Iberoamérica visibilizó el amor por el fútbol desde una mirada feminista y puso en relevancia a mujeres y disidencias que habitan este espacio, cuestionando los modelos corporales hegemónicos.



Encuentro Cultura y Política: ¿Podremos vivir juntos?

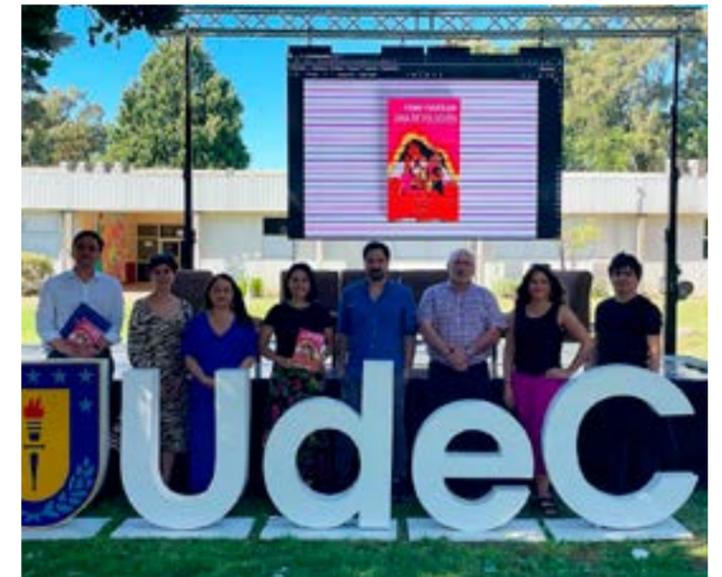
El inédito **Encuentro Cultura y Política: ¿Podremos vivir juntos?** constituyó una oportunidad para pensar en profundidad sobre el lugar que ocupa la cultura para lograr una democracia más participativa e inclusiva, a través de experiencias de gestión cultural que propicien el diálogo sobre la memoria, la democracia y el futuro, desde los territorios y entre generaciones. Se realizó durante tres días en el mes de octubre y se proyecta como un importante espacio para la reflexión que tendrá continuidad durante el año 2024.

El Encuentro Cultura y Política, con la presencia de exposiciones internacionales, fue una instancia para debatir y dialogar sobre temáticas como identidades; crisis climática; convivencia y seguridad; espacio público; migraciones y comunidades culturales; redes y asociatividad. Nos enorgullece haber contado con personas que se desempeñan en distintos ámbitos y ecosistemas de nuestra sociedad, incluyendo tanto ministras/os como gestoras/es barriales.



Descentralización

En el eje de la **Descentralización**, se llevaron a cabo diversas y gratificantes experiencias como el trabajo en torno a la exposición **Humedales de Toltén**, el **Festival Castro Abierto**, y la **Feria Secretos de La Araucanía**. Asimismo, es destacable que parte del equipo del CCLM viajó a zonas afectadas por incendios forestales en Concepción y que gracias a la colaboración con universidades regionales, el libro **Como diseñar una revolución** fue presentado en Santiago, Chillán, Concepción y Valparaíso.



Proyecto expositivo *Humedales de Toltén*

A partir de la colaboración entre el Centro Cultural La Moneda y la Corporación Capital Biodiversidad, y su esfuerzo por conservar los humedales existentes en la comuna de Toltén (Región de La Araucanía), se formuló el proyecto expositivo que buscó visibilizar la situación actual de estos ecosistemas acuáticos a través de creaciones artísticas comunitarias.

Con relatos, paisajes sonoros, escultura, cerámica y grabado, la exposición ***Humedales de Toltén*** presentó el patrimonio biocultural de una comuna marcada por su relación con el agua, particularmente con los humedales que cubren 7 mil hectáreas de la comuna y albergan una amplia variedad de especies vegetales y animales, pero que se encuentran vulnerables frente a los efectos del cambio climático.

Esta exposición activó procesos de co-gestión de espacios con diversas comunidades, considerando en esta acción las visiones de cada una de ellas y sus territorios, incluidos aquellos con presencia de pueblos originarios. Así, durante fines de 2022 y principios de 2023, se llevaron a cabo cinco Experiencias Artísticas Comunitarias mediadas por los y las artistas locales de la Región: Gina Negroni, la dupla Daniel Lagos y Javiera Delgado (antropóloga), Elizabeth Rodríguez, Jorge Olave y Gonzalo Castro-Colimil. En febrero de 2023, la comunidad y los artistas pudieron conocerse y planificar en conjunto el tipo de dinámica a realizar, instancia en la que surgieron las obras, todas en coautoría con las personas participantes, que fueron exhibidas en la Galería del Patrimonio del CCLM.

Estas acciones estuvieron complementadas de talleres, diálogos y encuentros, además de una feria de emprendedores, organizada en conjunto con la Municipalidad de Toltén, visitada por 2 mil 500 personas, y que, dentro del marco de la reactivación económica impulsada desde el campo cultural, convocó a 18 expositores/as locales, activando más de 8 millones de pesos en ganancias.



Festival Castro Abierto

26 al 29 de octubre, 2023.

Castro Abierto es un festival de arquitecturas, paisajes y comunidades que busca conectar y promover las manifestaciones de la cultura del archipiélago de Chiloé. El 2019 realizó su primera versión, y desde entonces, ha desarrollado una programación que contempla aperturas de espacios, conversatorios, muestras y actividades con establecimientos educacionales de la provincia.

El 2023, el tema central fue "Travesías de memoria y futuro", una invitación a atravesar tiempos y lugares para conocer historias e imaginar futuros compartidos. El festival es organizado por Fundación Aldea y financiado por Fondart Regional en la línea Festivales. Este año contó con colaboradores como la Municipalidad de Castro, la Municipalidad de Chonchi, La Agrupación de Mujeres de Chiloé, el Museo de Arte Moderno MAM Chiloé, la Corporación de Estudios Urbanos y Arquitectónicos de Chiloé y la Delegación Chiloé del Colegio de Arquitectos de Chile, entre otras.

En esta edición, con Chonchi como comuna invitada, el festival se sumó a la conmemoración de los 50 años de golpe de Estado en Chile centrándose en la(s) memoria(s) mediante la construcción de los Juegos Esculturas "Un paseo por la historia", diseñados por el Premio Nacional de Arquitectura 2019 Miguel Lawner durante su detención política en Isla Dawson en 1973. Esta y otras actividades formaron parte de un programa educativo, realizado por el centro cultural junto a la Dirección de Pueblos Originarios de la Universidad de Los Lagos y Cecrea Castro.



Feria Secretos de La Araucanía. Artesanos de excelencia

09 al 12 de noviembre,
2023.



El Programa de Artesanía del Departamento de Diseño de la Universidad Católica de Temuco, junto al Centro Cultural La Moneda, invitó a artesanas/os residentes en la región de La Araucanía a postular a la cuarta versión de la muestra **Secretos de La Araucanía: Artesanos de excelencia**, proyecto financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, FON-DART 2023.

Tras una exitosa convocatoria, 30 artesanas/os fueron seleccionadas/os para participar en la cuarta versión de esta feria, que abarcó rubros como alfarería, cantería, cestería, madera, marroquinería, orfebrería y textilera.

Equipo CCLM en zonas afectadas por incendios forestales en Concepción

Febrero, 2023.



Parte del equipo del centro cultural viajó a Santa Juana y Caleta Punta Lavapie, algunas de las localidades más afectadas por los incendios forestales en la Región del Biobío, para realizar una serie de actividades y talleres junto a la comunidad y al Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, reafirmando el rol que tiene la cultura como un agente de cambio.



Juventudes y niñeces

Si bien aquí no nos referimos a un énfasis temático del CCLM, sí queremos hacer una mención especial de lo realizado en torno a este público particularmente importante para el centro cultural: **juventudes y niñeces**. En este contexto, podemos destacar el **Premio Municipal Santiago Arte Joven**, el **Programa Escuelas** y sus redes de colaboración, el **Programa Escuela al Cine**, la **Galería Cero** para la primera infancia y la reformulación del **Espacio Lector**.

Dentro del ámbito de Juventudes y niñeces, destaca el **Premio Municipal Santiago Arte Joven**, impulsado por la Municipalidad de Santiago y con una trayectoria de 23 años, es otro proyecto que llegó al CCLM en una exposición y volverá a estar presente también el año 2024. Nos anima, desde una arista de la mayor participación, dar cabida a artistas jóvenes de distintas regiones de Chile.



El **Programa Escuelas** ofreció, a través de redes de colaboración, experiencias de aprendizajes para fortalecer los derechos culturales de estudiantes, las comunidades educativas y sus familias. Conscientes de la alta tasa de deserción registrada durante 2022 (donde, según cifras ministeriales, cerca de 50 mil estudiantes abandonaron el sistema escolar), el CCLM busca ser un lugar de re-vinculación con el espacio educativo desde las oportunidades artísticas y culturales que como centro cultural podemos ofrecer.



Asimismo, en Galería Cero, se ha exhibido prácticamente todo el año la exposición de ilustración danesa **Había una vez... en Dinamarca**. Ha recibido un importante público de niños y niñas, principalmente de la primera infancia.

Por su parte, dentro de este mismo eje, destacamos la reformulación del **Espacio Lector**. A través de un trabajo piloto, construimos relaciones con editoriales, instituciones públicas y privadas, y organizaciones civiles vinculadas al libro y la lectura. Entre ellas, destacamos asociatividades que nos permiten nutrir la programación de manera colaborativa, apoyando y participando de iniciativas como Santiago en 100 Palabras (de Plagio), el Premio Bolaño (de la Secretaría del Libro y la Lectura del MINCAP), Por un Chile que lee, y propuestas de editoriales independientes y ferias que reactivan el mercado editorial.



En esta línea de trabajo, el **Programa Escuela al Cine** realizó 44 actividades formativas dirigidas a estudiantes y docentes, alcanzando cineclubes escolares, con cerca de 7 mil 500 estudiantes y más de 300 profesores/a beneficiados/as en todas las regiones del país.

En este marco, se realizaron acciones como las siguientes:

- **Encuentro docente:** con la participación de 222 docentes.
- **Red de Educación Artística:** 40 establecimientos educacionales son activos en la red con participación en la programación del CCLM.
- Producción de material educativo.
- Visitas mediadas y vinculación digital de mediación, con 24.700 beneficiarios.
- **Letra Libre:** iniciativa con 200 voluntarios.



CCLM en cifras

Tenemos la satisfacción de resumir un año de grandes desafíos con importantes cifras para el CCLM.



Visitas y asistentes



2924
DESCARGAS DE MATERIAL DE APRENDIZAJE

978
FUNCIONES DE CINE

300
VISITAS MEDIADAS A LAS EXPOSICIONES

229
TALLERES

73
SESIONES DEL PROGRAMA DE INCLUSIÓN SOCIOCULTURAL

64
ESTRENOS DE PELÍCULAS

23
EXPOSICIONES INAUGURADAS

17
LANZAMIENTOS DE LIBROS EN EL ESPACIO LECTOR

6
FERIAS

5
ENCUENTROS DOCENTES

978
FUNCIONES DE CINE CON 38.950 ESPECTADORES

64
PELÍCULAS ESTRENADAS EN LA CINETECA

17
MUESTRAS DEL ARCHIVO DE LA INSTITUCIÓN

29
FUNCIONES ESPECIALES CON TÍTULOS PATRIMONIALES

21
AVANT PREMIERES DE NUEVAS PRODUCCIONES

5500
PERSONAS EN LAS EXHIBICIONES ROTATIVAS DEL DÍA DE LOS PATRIMONIOS

EXHIBICIÓN DEL ARCHIVO DE LA CINETECA EN **70** ESPACIOS CULTURALES DE 15 REGIONES DEL PAÍS

EXHIBICIÓN DE CINE CHILENO EN 24 CIUDADES DE

17 PAÍSES (ARGENTINA, AUSTRIA, BRASIL, COLOMBIA, CUBA, ECUADOR, ESTADOS UNIDOS, ESPAÑA, FRANCIA, GRECIA, MÉXICO, MOZAMBIQUE, NICARAGUA, PORTUGAL, RUSIA, URUGUAY Y VENEZUELA).



Comunidad digital



En 2023 aumentamos notablemente nuestra cobertura en redes sociales, llegando a las siguientes cifras:

CCLM



144.200 SEGUIDORES
610.900 ALCANCE



153.570 SEGUIDORES
1.100.000 ALCANCE



120.922 SEGUIDORES

Cineteca Nacional



87.939 SEGUIDORES
515.700 ALCANCE



92.632 SEGUIDORES
1.200.000 ALCANCE



109.758 SEGUIDORES

La Cineteca Nacional Online alcanzó los 639 títulos online, con 116.389 reproducciones de estas películas durante el año ampliando el acceso al patrimonio audiovisual. Se difundieron 12 especiales y colecciones, dentro de los que destacó el especial 50 años: una mirada a nuestra memoria, que recopila 85 títulos sobre el golpe de Estado de 1973.



Testimonios

"Fue una maravilla compartir en un espacio tan simbólico como el Centro Cultural La Moneda, en un mes tan simbólico como lo fue septiembre de 2023, en actividades que generan reflexiones sobre el presente y el futuro de Chile y Latinoamérica"

Jorge Melguizo

Comunicador social colombiano, experto en proyectos de transformación social en ciudades.
Expositor | Encuentro Cultura y Política: ¿Podremos vivir juntos?

"Agradecemos la disposición, trabajo y, sobre todo, el cariño para acoger esta exposición. Nos importaba el tiempo, lugar, personas y objetos en los que se dio esta exposición, pero también nos importaba llegar a las audiencias"

Hugo Palmarola

Diseñador, curador.
Exposición | *Cómo diseñar una revolución: La vía chilena al diseño*

"Quiero agradecer y valoro profundamente la labor de los equipos del Centro Cultural La Moneda, porque abrieron su corazón a algo distinto, porque llegaron a muchas comunidades, aquí hicimos tres visitas a la semana, un trabajo de participación, de co-construcción de la memoria. Vino gente de la población de La Victoria, El Bosque, Lo Hermida, La Red Chilena Contra la Violencia Hacia Las Mujeres, los territorios llegaron hasta acá"

Mariela Rivera

Fotógrafa y artista.
Exposición | *Mariela Rivera. Imágenes suspendidas en el corazón y la memoria*



"Para mí fue realmente un privilegio y una sorpresa tener la muestra de ese premio en este espacio, ya había participado de la versión anterior, y la verdad es que fue muy bueno, también salí ganadora en esa oportunidad, pero el impacto que tuvo la exposición en el centro cultural fue muchísimo mayor".

Paula Coñepan

Artista ganadora del Premio Municipal Arte Joven.

Exposición | Stgo Arte Joven. 23° Premio Municipal Arte Joven

"Una de las cosas que nos gustó mucho hacer, y de la que estoy muy agradecido de haber participado, es un trabajo de derechos humanos, infancias y adolescencias. Este trabajo va a ver la luz en mayo de 2024 y en esta muestra el Fondo de Cultura Económica se comprometió con la edición de un libro. Nos sorprendió muchísimo la convocatoria y la calidad de las propuestas, estamos muy agradecidos y esperamos seguir colaborando en el futuro".

Cristián Ortega

Encargado de comunicaciones y marketing del Fondo de Cultura Económica. Convocatoria | Infancia y Derechos Humanos en Galería Cero

"Nuestro trabajo principalmente es con la Cineteca Nacional, es constante y colaborativo. Es una institución fundamental para nuestra existencia, porque siempre nos brinda apoyo, particularmente para las digitalizaciones de nuestro acervo filmico y también el almacenamiento y preservación de éste".

Michelle Ribaut

Encargada del Archivo Patrimonial Universidad de Santiago de Chile

"El trabajo conjunto entre la Cineteca y FEMCINE se extiende desde la 1era edición del festival, y el año pasado celebramos la edición n°13. Siempre ha sido un aliado muy cercano y fundamental en cada una de estas ediciones colaborando como sede de programación, y también como espacio para realizar actividades de formación".

Claudia Gutiérrez

Cofundadora y directora Festival FEMCINE

"Las conversaciones que siempre hemos tenido con el Centro Cultural La Moneda nos han permitido terminar con esta burocracia institucional, porque en el fondo empezamos a hablar de vecinos a vecinos, y eso ha sido algo muy grato, siempre vamos a agradecer esa cercanía".

María Olga Zapata

Presidenta Centro Cultural Nuestro Barrio

"Comencé participando en mediaciones de la exposición de Mariela Rivera, fue experiencia muy bonita. Estoy muy agradecido con el Centro Cultural La Moneda, me he topado con personas muy hermosas, y realmente estoy agradecido por la participación que se nos da a las personas con discapacidad o con diversidad funcional".

Borja León

Participante del Programa de inclusión sociocultural, vinculado a Teletón



Agradecimientos

Agradecemos a todas las personas que han hecho posible nuestra programación 2023.

A creadores/as, artistas de distintas disciplinas, a curadores/as, académicos/as, autoridades de distintos ministerios, a numerosas embajadas que han apoyado cercanamente nuestra gestión. A otras instituciones culturales, a niños y niñas, a docentes, a comunidades indígenas.



Directorio

La Fundación Centro Cultural La Moneda durante el año 2023 tuvo la siguiente conformación:

Presidencia

Antonella Estévez (Enero – Septiembre)
Javier Ibacache (Octubre – Diciembre)

Directores

Carola Muñoz
Constanza Symmes
Eduardo Feuerhake
Alan Trampe
Denise Elphic
Óscar Núñez

Queremos agradecer a Antonella Estevez el trabajo y la gestión realizados desde el año 2022.

CCLM

Directora Ejecutiva

Regina Rodríguez Covarrubias

Asistente de Dirección

Mariluz Gálvez Paz

Jefa de Programación

Ximena Moreno Maira

Jefe de Comunicaciones

Marcelo Mendoza Prado

Coordinador de Comunicaciones

Sandro Sassi Vergara

Asistente de Medios Digitales

Tania Salinas García

Asistente de Diseño

Cristóbal Bahamondes Chaud

Asistente de Comunicaciones Digitales

Rosario Velasco Castro

Jefa de Exposiciones

Sofía Epul Berríos

Coordinadoras de Exposiciones

Raymi Demetrio Cerda
María Elisa Villanueva Prieto
Agustina Fantini Amunátegui
Francisca Ramírez Corvalán

Productora de Exposiciones

María Elena del Valle Irarrázaval

Conservadora

Anja Stabler

Directora de Arte

Yvonne Trigueros Blanco

Encargada de Contenidos

Celine Ferovic Cerda

Museógrafa

Francisca Peralta Valdés
Asistente de Museografía
Charlotte Bazonnard García (R)
Catalina Hernández Hormazábal

Asistente de Producción

Rayén Carimán Fuenzalida

Asistente de Diseño

Ignacio Sekul Pizarro

Jefe de Comunidades

Gabriel Hoecker Gil

Productora de Comunidades

Asunción Balmaceda Delest

Coordinadora de Interculturalidad

Alejandra Carimán Davis

Coordinadora de Mediación

Trinidad Estay Zañartu

Asistente Área de Comunidades

Jorge González Meza

Asistente de Contenidos

Pablo Salgado Cordero

Mediadoras/es

Pamela Silva Castillo
Catalina Montecinos Frascarolo
Agustín Rolin Manino

Jefe de Desarrollo y Relaciones Institucionales

Felipe Bascuñán Gómez

Productora de Marketing

Sandra Garfe Boulliet

Gerente de Administración y Finanzas

Sandra Sepúlveda Negrón

Encargada de Finanzas

Gisela Bobadilla Navarro

Encargado de Facturación y Cobranza

Andrés Curiqueo Quilaqueo

Encargada de Gestión de Personas

Violeta Feliú Ramírez

Asistente de Gestión de Personas

Cristóbal Bodevin Lara

Asistente Administrativa

Cecilia Leyton Rojas

Supervisor de Soporte Técnico Informático

Francisco Hidalgo Rocha

Asistente de Soporte Técnico Informático

Angelo Michell Jiménez

Cajeras/os de Boletería

Daniel Aválos Alarcón
Isidora Pulgar Leal
Romina Salas Rojo
Bastían Espinoza Bravo

Vendedora de Tienda

Lucía Salinas Alvarado

Jefe de Área Técnica y Mantenimiento

Luis Ortega Manzo

Asistentes de Área Técnica

Cristian Hidalgo Pizarro
Daniel Silva Bastías

Jefe de Anfitrionas/es

Rodrigo Méndez Montecinos

Anfitrionas/es

Mario Alcaide Travieso
Florencia Alegría Guzmán
Nicole Avaria Wachtendorff
Julio Cabrera Carrasco
Carlos Calderón Plazola
Rony Chourio Serrano
Nataly Gallardo Contreras
Jimena Lazcano Chacana
David Letelier Rojas
Lorena Matus Soiza
Claudia Montecinos Madrid
Felipe Pozo Cauco
Álvaro Pulgar Giraud
Jacqueline Silva Avendaño
Junie Soto Astorga
Astrid Velandia Prado
Manuel Vergara Flores
Amaro Herrera González

Cineteca Nacional

Director Cineteca Nacional de Chile

Marcelo Morales Cortés

Coordinador de Preservación

Pablo Insunza Rodríguez

Coordinadora de Mediación y Audiencias

Macarena Bello Martínez

Especialista en Documentación

Cristián Orellana Garrido

Productor de Extensión

Juan Pedro Astaburuaga Sandoval

Conservador Fílmico

Sebastián Ubeda Reyes

Programador y Catalogador de Acervo

Francisco Venegas Paiva

Asistente Administrativa

Consuelo Castillo Valdenegro

Proyeccionistas

Eduardo Pedraza Araya

Nicole Boutaud Osorio

Restauradores y Laboratoristas

Audiovisuales

Marcelo Vega Vega

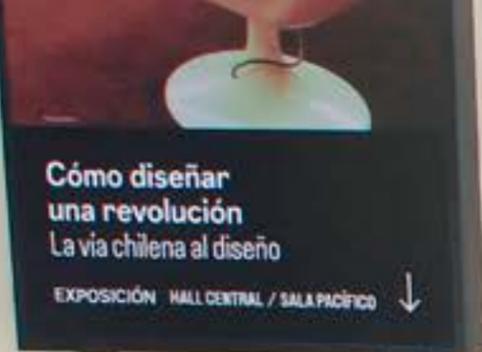
Raimundo Chávez Solís

Encargada de Mediación

Escolar Audiovisual

Natalia Mardones Cáceres





CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA